

SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA (LB19)

(Università degli Studi)

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE-LINGUA GIAPPONESE II

GenCod A005593

Docente titolare MARIA CHIARA MIGLIORE

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE- Anno di corso 2
LINGUA GIAPPONESE II

Insegnamento in inglese JAPANESE II **Lingua** ITALIANO

Settore disciplinare L-OR/22

Percorso PERCORSO COMUNE

Corso di studi di riferimento SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE

Tipo corso di studi Laurea

Sede

Crediti 6.0

Periodo Secondo Semestre

Ripartizione oraria Ore Attività frontale:
36.0

Tipo esame Orale

Per immatricolati nel 2022/2023

Valutazione Voto Finale

Erogato nel 2023/2024

Orario dell'insegnamento

<https://easyroom.unisalento.it/Orario>

BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO

Il corso mira a un approfondimento delle diverse competenze acquisite durante il primo anno e fornirà ulteriori elementi di sintassi e grammatica, elevando le funzioni comunicative con strutture sintattico-grammaticali sempre più complesse. Lo studente sarà messo in grado di giungere a una competenza corrispondente al IV livello del *Japanese Language Proficiency Test* attraverso attività integrate di lettura, parlato, scrittura, uso della lingua e *kanji* sulla base del manuale fornito in bibliografia.

PREREQUISITI

Lo studente che accede a questo insegnamento deve aver superato l'esame di Lingua Giapponese I.

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso è volto a preparare una figura professionale in grado di svolgere il ruolo di mediatore linguistico, a livello scritto e orale, nell'ambito di enti pubblici e privati, imprese, organismi politici nazionali ed internazionali, associazioni no-profit ed in ogni altro contesto ove sia richiesta assistenza linguistica per la mediazione/comunicazione, per scopi turistici, commerciali e tecnici. A tale scopo lo studente sarà messo in grado di acquisire le seguenti abilità: conversazione, lettura e scrittura di frasi con una competenza corrispondente al IV livello del *Japanese Language Proficiency Test*. Alla fine del corso, lo studente dovrebbe aver acquisito le seguenti competenze trasversali:

- capacità di comunicare efficacemente (trasmettere idee in forma sia orale sia scritta in modo chiaro e corretto, adeguate all'interlocutore);
- capacità di apprendere in maniera continuativa (saper riconoscere le proprie lacune e identificare strategie per acquisire nuove conoscenze o competenze).

METODI DIDATTICI

- didattica frontale
- lettura e discussione in classe di materiale didattico, costituito dai libri di testo adottati (vedi Testi di riferimento)

MODALITA' D'ESAME

1. Prova scritta
test di grammatica (durata 2 ore e 30)

2. prova orale
Accertamento delle capacità di lettura e comprensione del testo, nonché la capacità di sostenere una conversazione.

ALTRE INFORMAZIONI UTILI

Si consiglia vivamente la frequenza delle lezioni di lettorato svolte dalla Prof.ssa Morita Mitsuko (si rimanda alla relativa bacheca).

PROGRAMMA ESTESO

Apprendimento ed esercitazioni delle lezioni 9-17 dei manuali:
Genki - An Integrated Course in Elementary Japanese (voll. 1 e 2)
Genki – Workbook (voll. 1 e 2)
(vedi Testi di riferimento)

TESTI DI RIFERIMENTO

- Eri Banno *et alia*, 2011, *Genki - An Integrated Course in Elementary Japanese*, voll. 1 e 2, Tōkyō, The Japan Times
- Eri Banno *et alia*, 2011, *Genki – Workbook*, voll. 1 e 2, Tōkyō, The Japan Times
- Matilde Mastrangelo, Naoko Ozawa, Mariko Saito, 2006, *Grammatica giapponese*, Milano, Hoepli
- Makino Seiichi & Tsutsui Michio, 1997, *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*, Tōkyō: The Japan Times.

- Dizionari elettronici consigliati:
Casio® XD-SP7400
Casio® XD-GP6900